

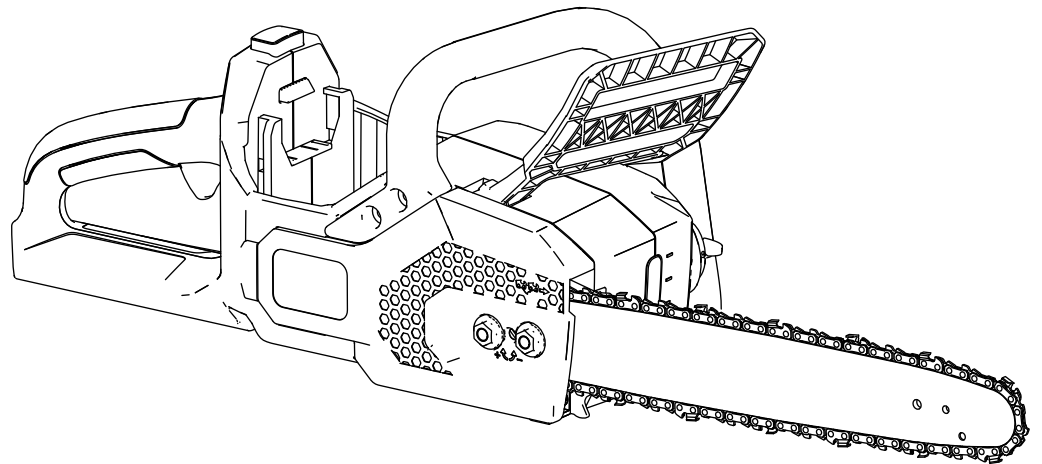


**Count on it.**

**Manuel de l'utilisateur**

**Tronçonneuse Flex-Force Power System™ 41 cm, 60 V MAX**

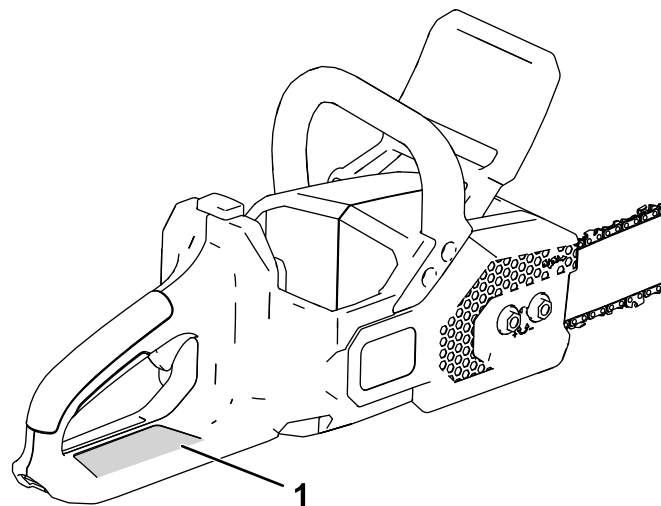
N° de modèle 51845T—N° de série 32000001 et suivants





Si vous avez besoin d'aide, visionnez les vidéos d'instruction sur [www.Toro.com/support](http://www.Toro.com/support) ou contactez votre concessionnaire-réparateur agréé avant de renvoyer ce produit.

**Important:** Avec votre appareil mobile, vous pouvez scanner le code QR (selon l'équipement) sur la plaque du numéro de série pour accéder aux renseignements sur la garantie, les pièces et autres informations produit.



g317495

Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série.

N° de modèle _____
N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



sa-black

Figure 2

Symbole de sécurité

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur une information d'ordre mécanique spécifique, et **Remarque**, pour souligner une information d'ordre général méritant une attention particulière.

## Introduction

Cette tronçonneuse est prévue pour couper les branches d'arbres, les bûches et les poutres en bois de diamètre inférieur à la longueur de coupe du guide-chaîne. Elle ne doit être utilisée que par des personnes adultes. Il est conçu pour fonctionner avec une batterie ion-lithium modèle 81825, 81850, 81860 ou 81875. Ces batteries sont conçues pour être chargées avec le chargeur modèle 81802 seulement. L'utilisation de ces produits à d'autres fins que celle qui est prévue peut être dangereuse pour vous et les personnes à proximité.

**Le modèle 51845T ne comprend pas de batterie ni de chargeur.**

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter ainsi de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Pour plus d'informations, y compris des conseils de sécurité, des documents de formation, des renseignements concernant un accessoire, pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire ou pour enregistrer votre produit, rendez-vous sur [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un concessionnaire-réparateur agréé ou le service client Toro. La Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

# Table des matières

Sécurité .....	3
Équipement de protection individuelle .....	6
Autocollants de sécurité et d'instruction .....	7
Mise en service .....	8
Remplissage de la tronçonneuse avec de l'huile pour guide-chaîne et chaîne .....	8
Vue d'ensemble du produit .....	8
Caractéristiques techniques .....	9
Utilisation .....	9
Avant d'utiliser la tronçonneuse .....	9
Démarrage de la tronçonneuse .....	10
Arrêt de la tronçonneuse .....	10
Scier avec la tronçonneuse .....	11
Élagage d'un arbre .....	12
Abattage d'un arbre .....	12
Ébranchage d'un arbre abattu .....	14
Tronçonnage d'une bille .....	15
Installation de la batterie .....	16
Retrait de la batterie .....	16
Entretien .....	17
Programme d'entretien recommandé .....	17
Contrôle du niveau d'huile et appoint d'huile pour guide-chaîne et chaîne .....	17
Contrôle du frein de chaîne .....	18
Contrôle du débit d'huile pour guide et chaîne .....	18
Réglage de la tension de la chaîne .....	18
Entretien du guide-chaîne, de la chaîne et du pignon d'entraînement .....	20
Installation du guide et de la chaîne .....	21
Affûtage de la chaîne .....	22
Entretien .....	22
Remisage .....	22
Dépistage des défauts .....	23

# Sécurité

## ⚠ ATTENTION

Lisez toutes les mises en garde et consignes de sécurité.

**Le non respect des avertissements et consignes peut entraîner des chocs électriques, un incendie et/ou des blessures graves.**

Conservez précieusement toutes les mises en garde et consignes de sécurité à titre de référence.

Le terme « outil électrique » utilisé dans toutes les mises en garde renvoie à tout outil électrique branché sur le secteur (câblé) ou alimenté par batterie (sans fil).

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### I. Sécurité sur la zone de travail

1. **La zone de travail doit être propre et bien éclairée.** Les endroits sombres et encombrés sont propices aux accidents.
2. **N'utilisez jamais d'outils électriques dans des atmosphères explosives, en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables par exemple.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs/émanations.
3. **Tenez enfants et adultes à distance pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Les distractions peuvent entraîner la perte de contrôle de l'outil.

### II. Sécurité personnelle

1. **Restez vigilant, regardez où vous allez et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez jamais un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un seul moment d'inattention pendant l'utilisation peut entraîner de graves blessures.
2. **Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** Les équipements de protection comme les masques antipoussière, les chaussures de sécurité à semelle antidérapante, les casques et les protections antibruit utilisés de manière pertinente réduisent les risques de blessures.
3. **Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur Marche/Arrêt**

est en position **ARRÊT** avant de connecter l'outil à une source d'alimentation et/ou à la batterie, de le prendre en main ou de le transporter. *Des accidents peuvent se produire si vous transportez un outil électrique en gardant le doigt sur l'interrupteur d'alimentation ou si vous le mettez sous tension sans avoir placé l'interrupteur en position arrêt.*

4. **Retirez toute clé de réglage ou autre avant de mettre l'outil en marche.** *Une clé oubliée sur une pièce rotative de l'outil électrique risque de vous blesser.*
5. **Ne vous penchez pas trop en avant lorsque vous travaillez. Gardez toujours les pieds bien posés à terre et faites en sorte de ne pas perdre l'équilibre.** *Vous pourrez ainsi garder le contrôle de l'outil en cas d'événement inattendu.*
6. **Portez des vêtements adéquats. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux pendants. N'approchez pas les cheveux, les vêtements et les gants des pièces mobiles.** *Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.*
7. **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements de dépoussiérage et de récupération, assurez-vous qu'ils sont branchés et utilisés correctement.** *L'utilisation d'un dispositif de récupération des poussières peut réduire les risques associés aux poussières.*

### III. Utilisation et entretien des outils électriques

1. **Ne faites pas forcer l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique correct pour la tâche à accomplir.** *Un outil électrique adapté donnera de meilleurs résultats et sera moins dangereux s'il est utilisé dans les limites prévues.*
2. **Ne vous servez pas de l'outil électrique si l'interrupteur Marche/Arrêt ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter correctement.** *Un outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur marche/arrêt est dangereux et doit être réparé.*
3. **Débranchez l'outil de la source d'alimentation et/ou la batterie de l'outil avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil.** *Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.*
4. **Rangez les outils électriques non utilisés hors de la portée des enfants et ne confiez leur utilisation qu'à des personnes connaissant leur maniement et ayant lu ces instructions.** *Les outils électriques sont*

*dangereux s'ils sont mis entre les mains d'utilisateurs novices.*

5. **Maintenez les outils électriques en bon état de marche. Vérifiez qu'aucune pièce n'est désalignée, grippée, cassée ou présente tout autre défaut susceptible d'affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont causés par des outils électriques en mauvais état.*
6. **Gardez les outils de coupe propres et bien affûtés.** *Des outils de coupe entretenus correctement et bien affûtés sont moins susceptibles de coincer et sont plus faciles à contrôler.*
7. **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils rapportés, etc., en conformité avec ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** *L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations autres que celles prévues peut engendrer une situation dangereuse.*

### IV. Utilisation et entretien des outils à batterie

1. **Ne les rechargez qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** *Un chargeur convenant à un type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.*
2. **Utilisez les outils électriques uniquement avec les batteries spécifiquement prévues.** *L'utilisation d'autres batteries peut créer un risque de blessure et d'incendie.*
3. **Lorsque la batterie ne sert pas, rangez-la à distance d'objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autre petit objet métallique qui pourrait relier les bornes entre elles.** *Un court-circuit aux bornes de la batterie peut causer des brûlures ou un incendie.*
4. **Une utilisation abusive peut causer la projection de liquide hors de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez en plus un médecin.** *Le liquide éjecté de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.*
5. **N'utilisez pas une batterie ou un outil qui est endommagé(e) ou modifié(e).** *Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible et causer un incendie, une explosion ou des blessures.*
6. **N'exposez pas la batterie ou l'outil au feu ou à une température excessive.** *L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.*

7. **N'exposez pas la batterie ou l'outil à la pluie ou à l'humidité.** *Toute infiltration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.*
8. **Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** *Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.*
5. **Ne vous servez pas d'une tronçonneuse dans un arbre.** *L'utilisation de la tronçonneuse dans un arbre peut entraîner des blessures.*
6. **Tenez-vous toujours bien d'aplomb sur une surface stable, ferme et de niveau quand vous utilisez la tronçonneuse.** *Les surfaces glissantes ou instables, telles les échelles, peuvent vous faire perdre l'équilibre ou le contrôle de la tronçonneuse.*

## V. Entretien

1. **Confiez l'entretien de votre outil électrique à un réparateur qualifié utilisant exclusivement des pièces de rechange identiques.** *La sécurité de votre outil électrique sera ainsi maintenue.*
2. **Ne faites jamais l'entretien des batteries endommagées.** *L'entretien des batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou des prestataires de services autorisés.*

## VI. Consignes de sécurité pour la tronçonneuse

1. **N'approchez aucune partie du corps de la tronçonneuse en marche. Avant de démarrer la tronçonneuse, vérifiez que la chaîne ne touche rien.** *En effet, il suffit d'un seul moment d'inattention pendant l'utilisation de la tronçonneuse pour que la chaîne happe les vêtements ou une partie du corps.*
2. **Tenez toujours la tronçonneuse en plaçant la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant.** *N'inversez jamais la position des mains sur les poignées, car vous vous exposez alors à risque accru de blessures.*
3. **Tenez l'outil uniquement par les surfaces de maintien isolées, car la chaîne peut toucher des câbles invisibles.** *Si la chaîne de la tronçonneuse entre en contact avec un câble « sous tension », les pièces métalliques exposées peuvent également être mises « sous tension » et causer un choc électrique pour l'utilisateur.*
4. **Portez des lunettes de sécurité et des protecteurs d'oreilles. Le port d'autre équipement de protection, pour la tête, les mains, les jambes et les pieds par exemple, est recommandé.** *Le port de vêtements de protection adaptés réduit les risques de blessures occasionnées par la projection de débris ou un contact accidentel avec la chaîne de la tronçonneuse.*
7. **Lorsque vous coupez une branche soumise à une tension, méfiez-vous de l'effet de retour.** *Lorsque les fibres de bois se détendent, la branche peut venir vous heurter et/ou vous faire perdre le contrôle de la tronçonneuse.*
8. **Faites preuve d'une extrême prudence quand vous coupez des broussailles et des arbustes.** *Les matériaux très minces peuvent se coincer dans la tronçonneuse et vous fouetter par retour ou vous déséquilibrer.*
9. **Transportez la tronçonneuse après l'avoir arrêtée en la tenant par la poignée avant et en l'éloignant de vous. Enfilez toujours le protège chaîne sur le guide-chaîne avant de transporter ou ranger la tronçonneuse.** *Le maniement correct de la tronçonneuse réduit le risque de contact accidentel avec la chaîne en marche.*
10. **Suivez les instructions de graissage, de réglage de tension de la chaîne et de remplacement des accessoires.** *Une chaîne mal tendue ou mal graissée peut se casser ou augmenter le risque de rebond.*
11. **Gardez les poignées sèches et propres, et exemptes d'huile et de graisse.** *L'huile et la graisse rendent les poignées glissantes et peuvent faire perdre le contrôle de la machine.*
12. **Ne coupez que du bois. N'utilisez pas la tronçonneuse à d'autres fins que celle prévue.** *Par exemple : n'utilisez pas la tronçonneuse pour couper du plastique, des matériaux de maçonnerie ou des matériaux de construction autres que le bois. L'utilisation de la tronçonneuse pour des opérations autres que celle prévue peut engendrer une situation dangereuse.*
13. **Pour éviter le rebond.** *Un rebond peut se produire lorsque le nez ou l'extrémité avant du guide-chaîne rencontre un objet, ou lorsque le bois se referme et coince la chaîne de la tronçonneuse.*  
*Le contact de l'extrémité avant peut causer une réaction inverse subite qui va propulser le guide-chaîne vers le haut et dans votre direction.*

Si la chaîne se coince au sommet du guide-chaîne, celui-ci peut être repoussé rapidement dans votre direction.

Chacune de ces réactions peut vous faire perdre le contrôle de la tronçonneuse et causer de graves blessures. Ne vous fiez pas exclusivement aux dispositifs de sécurité intégrés à la tronçonneuse. L'utilisateur de la tronçonneuse doit prendre une série de mesures pour éviter les accidents ou blessures lors de la coupe.

Le rebond est causé par une mauvaise utilisation de l'outil et/ou des méthodes ou des conditions d'utilisation incorrectes ; ce phénomène peut être évité en prenant les précautions appropriées indiquées ci-après :

- **Tenez fermement la tronçonneuse à deux mains en entourant les poignées avec le pouce et les doigts, et en plaçant le corps et le bras de manière à résister aux forces de rebond.** Les forces de rebond peuvent être contrôlées par l'utilisateur s'il adopte les précautions voulues. Ne lâchez pas la tronçonneuse.
- **Ne vous penchez pas trop en avant et ne sciez pas plus haut qu'à hauteur d'épaule.** Vous pourrez ainsi éviter tout contact involontaire de l'extrémité de la tronçonneuse et bénéficierez d'un meilleur contrôle en cas d'événement inattendu.
- **Utilisez uniquement les guides et les chaînes de rechange spécifiés par le fabricant.** L'utilisation de guides et de chaînes de rechange incorrects peut causer la rupture de la chaîne et/ou faire rebondir la tronçonneuse.
- **Suivez les instructions du fabricant concernant l'affûtage et l'entretien de la chaîne de la tronçonneuse.** Le fait de réduire la hauteur de la jauge de profondeur peut accroître le phénomène de rebond.

## Équipement de protection individuelle

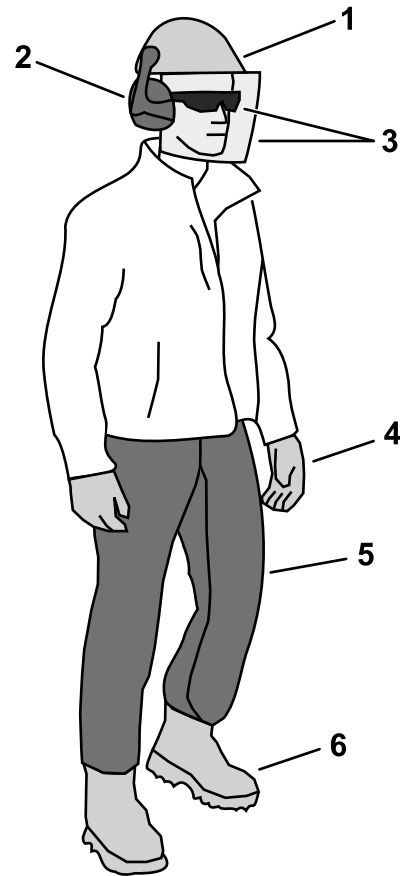


Figure 3

- |  |  |
|--|--|
| 1. Porter un casque si des débris sont susceptibles de toucher la tête | 4. Porter des gants  |
| 2. Porter des protecteurs d'oreilles                                   | 5. Porter un pantalon de protection ou des jambières-tablier |
| 3. Porter des lunettes de sécurité et/ou un écran facial               | 6. Porter des chaussures robustes à semelle antidérapante    |

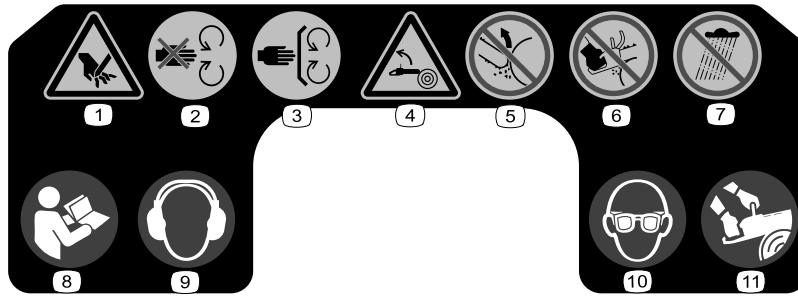
g316566

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

# Autocollants de sécurité et d'instruction



Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



140-8460

decal140-8460

1. Risque de coupure des mains
2. Ne vous approchez pas des pièces en mouvement.
3. Gardez toutes les protections et tous les capots en place.
4. Risque de rebond
5. Ne touchez pas d'objets avec l'extrémité du guide-chaîne.
6. N'utilisez pas la tronçonneuse en la tenant d'une seule main.
7. Ne pas exposer à la pluie.
8. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
9. Portez des protecteurs d'oreilles.
10. Portez une protection oculaire.
11. Tenez toujours la tronçonneuse des deux mains lorsque vous l'utilisez.



140-8450

decal140-8450

1. Mettre au rebut en respectant l'environnement.

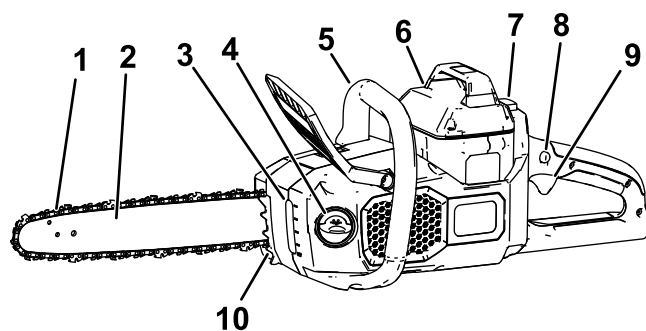
# Mise en service

## Remplissage de la tronçonneuse avec de l'huile pour guide-chaîne et chaîne

**Important:** Utilisez uniquement de l'huile pour guide et chaîne (vendue séparément).

Remplissez la tronçonneuse avec de l'huile pour guide-chaîne et chaîne ; voir [Contrôle du niveau d'huile et appoint d'huile pour guide-chaîne et chaîne](#) (page 17).

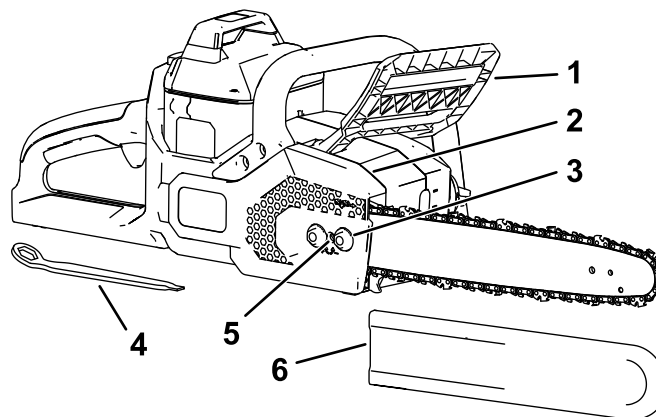
# Vue d'ensemble du produit



g315699

**Figure 4**  
Côté gauche montré

- |                                   |                       |
|-----------------------------------|-----------------------|
| 1. Chaîne                         | 6. Batterie           |
| 2. Guide-chaîne                   | 7. Verrou du bouton   |
| 3. Regard de niveau               | 8. Verrou de gâchette |
| 4. Bouchon de remplissage d'huile | 9. Gâchette           |
| 5. Poignée avant                  | 10. Griffes           |



g315700

**Figure 5**  
Côté droit montré

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| 1. Frein de chaîne           | 4. Outil multifonction (situé sous la poignée arrière) |
| 2. Couvercle latéral         | 5. Vis de réglage de tension de la chaîne              |
| 3. Écrou de couvercle captif | 6. Protège-chaîne                                      |



# Caractéristiques techniques

Modèle	51845T
Longueur du guide (avec 88613 et 88614)	40,6 cm
Jauge de chaîne (avec 88613 et 88614)	0,043"
Pas de chaîne (avec 88613 et 88614)	3/8"
Longueur de chaîne (avec 88613 et 88614)	56 maillons
Tension nominale	60 V c.c. maximum, 54 V c.c. utilisation nominale
Poids (sans batterie)	4,35 kg
Type de chargeur	81802
Type de batterie	81825, 81850, 81860 ou 81875

## Plages de températures adéquates

Charger/ranger la batterie entre	5 °C et 40 °C*
Utiliser la batterie entre	-30 °C et 49 °C*
Utiliser l'outil entre	0 °C et 49 °C*

\*Le temps de charge sera plus long en dehors de cette plage de température.

Rangez l'outil, la batterie et le chargeur dans un lieu fermé, propre et sec.

# Utilisation

## Avant d'utiliser la tronçonneuse

Avant d'utiliser la tronçonneuse, effectuez la procédure suivante :

- Contrôlez la tension de la chaîne ; voir [Réglage de la tension de la chaîne \(page 18\)](#).
- Nettoyez les composants de la tronçonneuse, vérifiez qu'ils ne sont pas excessivement usés ou endommagés, et remplacez-les au besoin ; voir [Entretien du guide-chaîne, de la chaîne et du pignon d'entraînement \(page 20\)](#).
- Vérifiez si la chaîne est émoussée ou endommagée, et aiguissez ou remplacez-la au besoin ; voir [Affûtage de la chaîne \(page 22\)](#).
- Contrôlez le niveau d'huile ; voir [Contrôle du niveau d'huile et appoint d'huile pour guide-chaîne et chaîne \(page 17\)](#).
- Contrôlez le frein de chaîne ; voir [Contrôle du frein de chaîne \(page 18\)](#).
- Vérifiez l'état général et l'aspect de la tronçonneuse, ainsi que son fonctionnement ; vérifiez que les commutateurs bougent librement, que les événements et les poignées sont propres, et que le guide-chaîne n'est pas faussé ou endommagé.

# Démarrage de la tronçonneuse

1. Assurez-vous que les événements sur la tronçonneuse sont exempts de poussière et de débris ([Figure 6](#)).

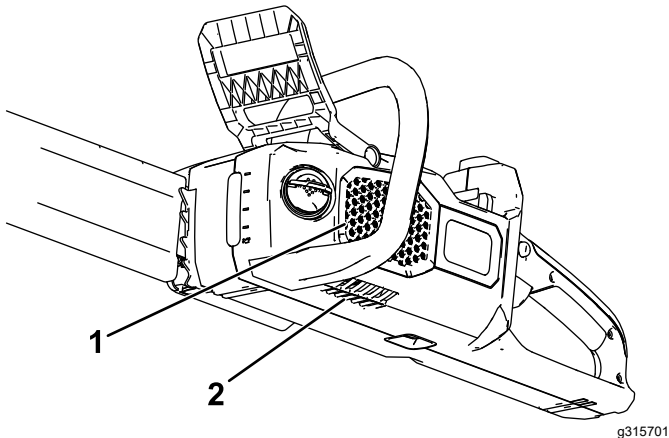


Figure 6

1. Évent latéral
2. Évent inférieur

2. Placez la tronçonneuse sur une surface plane.
3. Mettez la languette de la batterie en face du logement de batterie dans la tronçonneuse ([Figure 7](#)).

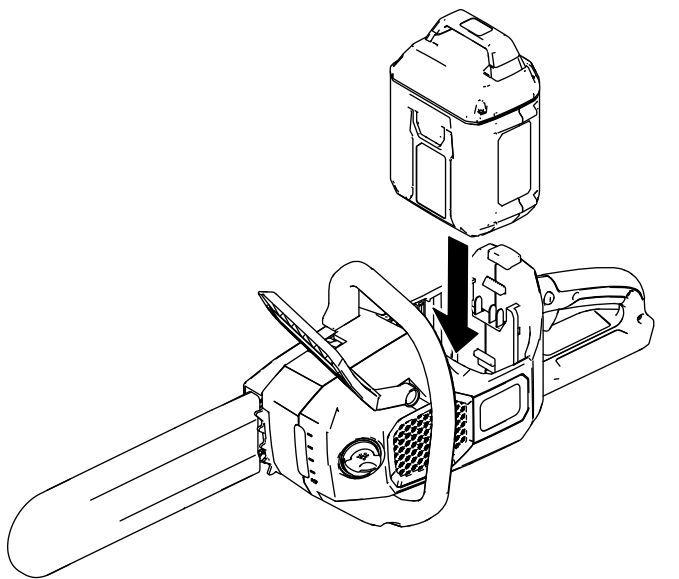


Figure 7

4. Insérez la batterie dans le logement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.
5. Enlevez le couvercle de protection de la chaîne.
6. Vérifiez que le frein de chaîne est en position de MARCHE ([Figure 8](#)).

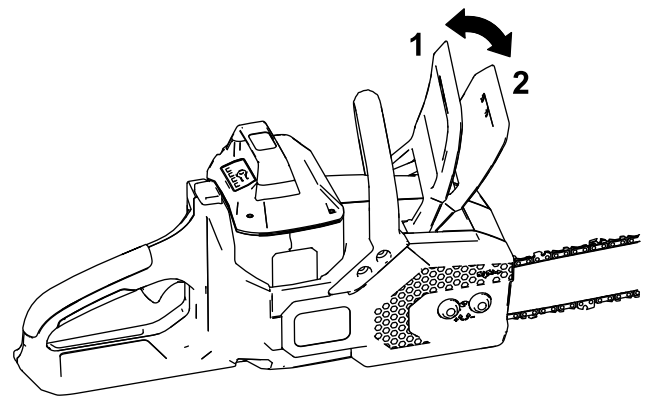


Figure 8

1. Frein de chaîne (position MARCHÉ)
2. Frein de chaîne (position ARRÊT)

7. Tenez la poignée avant de la main gauche et la poignée arrière de la main droite, appuyez sur le verrou de gâchette et serrez la gâchette ([Figure 9](#)).

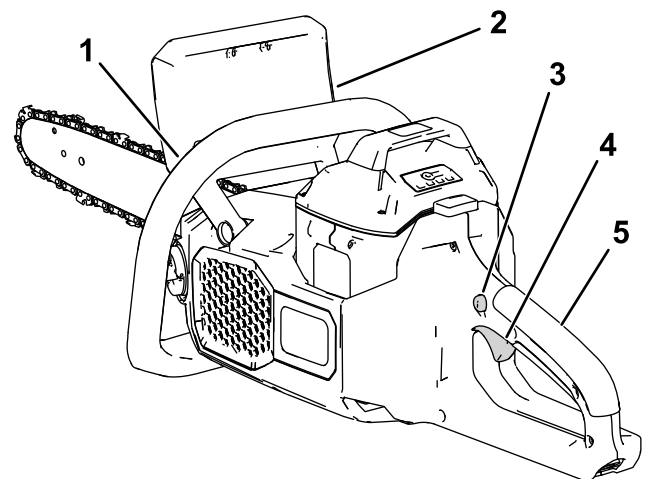


Figure 9

1. Poignée avant
2. Frein de chaîne
3. Verrou de gâchette
4. Gâchette
5. Poignée arrière

## Arrêt de la tronçonneuse

Pour arrêter la tronçonneuse, relâchez la gâchette.

Quand vous n'utilisez pas la tronçonneuse ou que vous la transportez vers ou depuis la zone de travail, placez le frein de chaîne à la position d'ARRÊT ([Figure 8](#)).

# Scier avec la tronçonneuse

## ⚠ ATTENTION

Une mauvaise utilisation de la tronçonneuse peut causer des blessures graves voire mortelles.

Lisez attentivement et respectez toutes les instructions d'utilisation pour éviter de vous blesser.

## ⚠ ATTENTION

Le rebond peut vous blesser gravement ou mortellement.

Assurez-vous toujours du bon fonctionnement du frein avant d'utiliser la tronçonneuse.

Évitez de toucher la pièce que vous voulez scier avec le nez du guide-chaîne.

Il existe 2 types de rebond :

- Un déplacement rapide **vers le haut** de la tronçonneuse qui se produit quand le nez ou le haut du guide-chaîne entre en contact avec un objet.
- Un déplacement rapide **vers l'arrière** de la tronçonneuse qui se produit quand le nez ou le haut du guide-chaîne est pincé dans l'objet que vous sciez.

La [Figure 10](#) montre la partie du guide-chaîne qui ne doit pas entrer en contact avec un objet pour éviter un rebond.

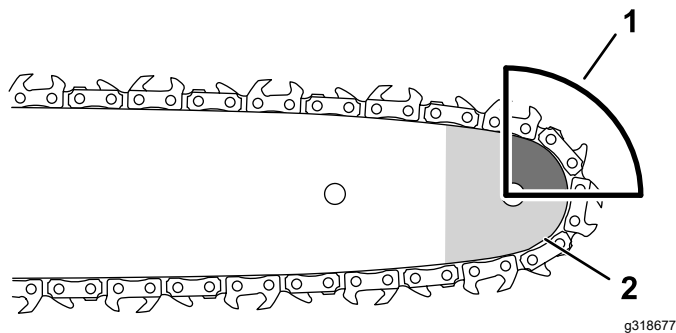


Figure 10

1. Zone de rebond (nez, haut du guide-chaîne)
2. Nez du guide-chaîne

1. Tenez fermement la tronçonneuse à 2 mains, la main gauche sur la poignée avant et la main droite sur la poignée arrière, comme montré à la [Figure 11](#).

**Important:** Gardez le bras gauche tendu en bloquant le coude pour réduire le rebond.

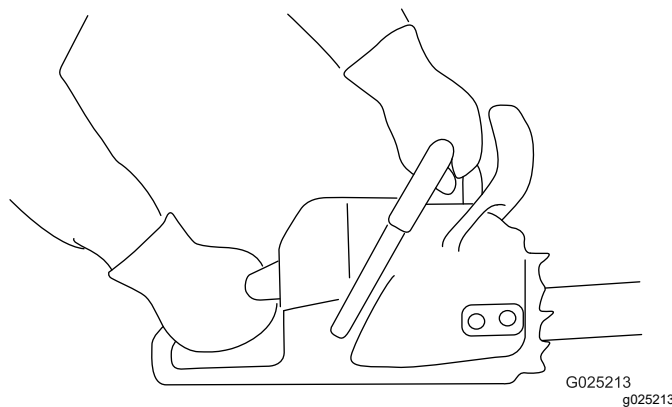


Figure 11

2. Placez-vous sur une surface plane et ferme, juste devant la pièce de bois à scier.
3. Tenez-vous sur le **côté gauche** de la tronçonneuse, et non pas directement **dans l'axe de la chaîne**, et calez-vous bien sur les pieds de manière à ne pas perdre l'équilibre pendant que vous sciez.

**Important:** Ne montez pas sur la pièce de bois que vous êtes en train de scier.

4. Assurez-vous de ne couper que la pièce de bois prévue ; la chaîne ne doit pas toucher le sol, d'autres billes ou tout autre objet pendant que vous sciez.
5. Vérifiez que la chaîne tourne à la vitesse maximale avant de commencer à couper.
6. Coupez le bois près de l'arrière du guide-chaîne, près des griffes ; appuyez légèrement la chaîne contre le bois et laissez agir le poids de la scie pour couper.

**Remarque:** Vous pouvez utiliser les griffes ([Figure 12](#)) pour exercer une légère pression.

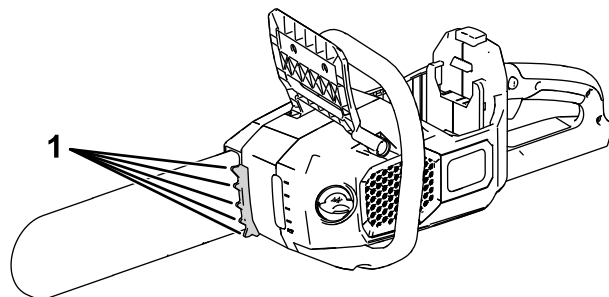


Figure 12

1. Griffes
7. Maintenez une pression régulière sur la tronçonneuse, et coupez en ligne droite en ne relâchant la pression que vers la fin de la coupe.

# Élagage d'un arbre

## ⚠ ATTENTION

L'élagage des branches hautes d'un arbre peut vous placer dans une position instable et potentiellement dangereuse pendant le maniement d'une tronçonneuse et causer des blessures graves ou mortelles à vous même ou à des personnes à proximité.

Lorsque vous élaguez un arbre debout, utilisez les pratiques suivantes :

- Ne grimpez pas sur les branches en tenant une tronçonneuse.
- Ne vous penchez pas trop en avant et coupez en tenant la tronçonneuse à deux mains.
- Veillez à éloigner toutes les personnes de la zone de chute des branches.

1. Tenez fermement la tronçonneuse comme montré à la [Figure 11](#).
2. Pour scier les petites branches, exercez une légère pression dessus.
3. Pour les branches de plus gros diamètre, pratiquez une entaille peu profonde puis terminez la coupe par le dessus de la branche.
  - A. Coupez par le dessous de la branche à 15 cm environ du tronc. Coupez un tiers de l'épaisseur de la branche.
  - B. Coupez de 5 à 10 cm plus loin et sur le dessus de la branche. Sciez la branche jusqu'à ce qu'elle tombe.
  - C. Coupez le chicot au niveau du collet de la branche ([Figure 13](#)).

**Important:** Ne coupez pas la branche au-delà du collet, au ras du tronc, ou ne laissez pas un chicot trop important ; cela endommage l'arbre.

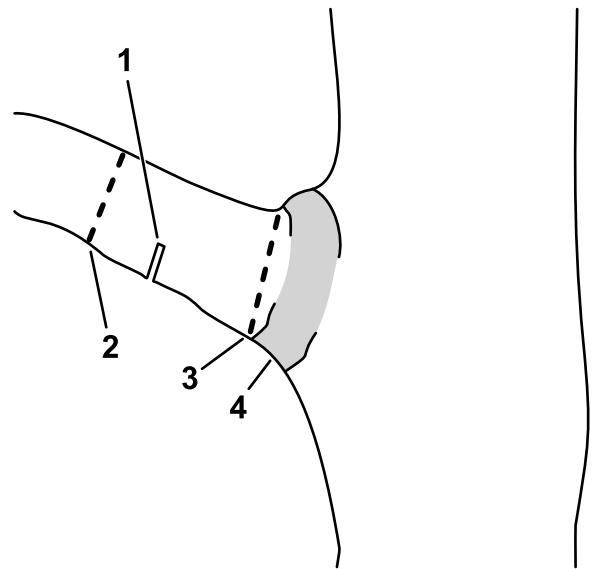


Figure 13

1. Première incision sous la branche
2. Deuxième coupe complète
3. Coupe finale de suppression du chicot
4. Collet (point de transition entre le tronc et la branche)

## Abattage d'un arbre

### ⚠ ATTENTION

L'abattage des arbres exige de l'expertise et présente des risques.

- Avant d'essayer d'abattre un gros arbre, entraînez-vous sur quelques branches ou petits rondins pour vous familiariser avec le maniement de la tronçonneuse.
- N'utilisez pas cette tronçonneuse pour abattre des arbres dont le diamètre est supérieur à la longueur du guide-chaîne.

### ⚠ DANGER

Les branches détachées ou enchevêtrées au-dessus de vous peuvent être délogées par les vibrations produites pendant la coupe, et causer des blessures graves, voire mortelles.

Vérifiez toujours au-dessus de vous si des branches sont détachées ou enchevêtrées, et enlevez-les avant de scier.

La posture correcte à adopter pour abattre un arbre est illustrée à la [Figure 14](#).

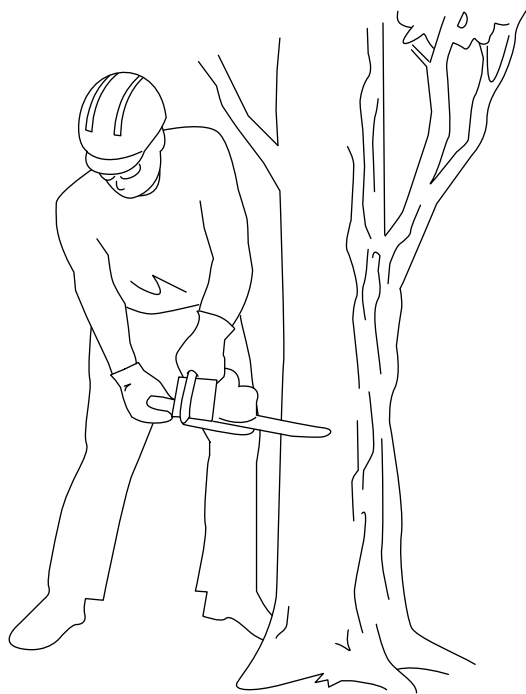


Figure 14

g195831

- Commencez par couper le tiers du diamètre de l'arbre, du côté où vous voulez qu'il tombe (Figure 16).

**Remarque:** Cette première coupe évite que la tronçonneuse soit pincée pendant que vous pratiquez la coupe suivante.

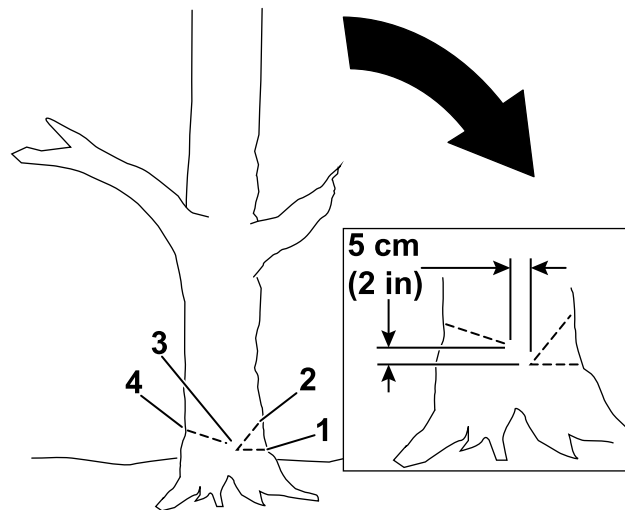


Figure 16

g228707

- Déterminez la direction de chute de l'arbre. Tenez compte des facteurs suivants :
  - Direction du vent
  - Branches plus lourdes d'un côté de l'arbre
  - Inclinaison naturelle de l'arbre (éventuellement)
- Prévoyez une voie de repli dégagée et sûre à partir de la zone dangereuse ; voir Figure 15.

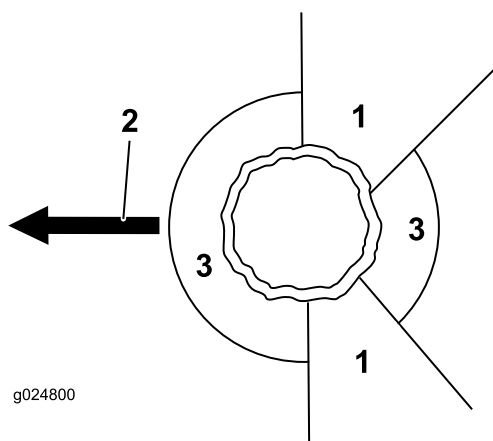


Figure 15

g024800

g024800

- Voie de repli (angle de 45° à l'opposé de direction prévue de la chute)
  - Direction prévue de la chute
  - Zone dangereuse
- Tenez fermement la tronçonneuse comme montré (Figure 11).

- Première coupe
- Deuxième coupe
- Charnière
- Coupe d'abattage

- Faites une deuxième coupe pour former une encoche, en commençant à au moins 5 cm au-dessus de la première coupe (Figure 16).
- Important:** Vérifiez que la première et la deuxième coupe se rejoignent au même point, pour former une encoche nette.
- Faites la coupe d'abattage du côté opposé à l'encoche, à peu près 5 cm plus haut que le bas de l'encoche, comme montré à la Figure 16.

**Important:** Arrêtez la troisième coupe 2,5 à 5 cm avant l'encoche pour former une charnière entre les coupes (Figure 16), ce qui empêche l'arbre de s'abattre dans la mauvaise direction ou de pivoter dans sa chute.

**Remarque:** Quand la coupe d'abattage se rapproche de la charnière (Figure 16), l'arbre devrait commencer à tomber.

- Lorsque l'arbre commence sa chute, enlevez la tronçonneuse, arrêtez-la, posez-la au sol et reculez-vous en suivant la voie que vous avez repérée à l'opération 2.

**Important:** Si l'arbre commence à tomber du mauvais côté, cessez immédiatement de couper, arrêtez la tronçonneuse, posez-la et placez un coin non métallique dans l'entaille, puis poussez l'arbre dans la direction voulue.

# Ébranchage d'un arbre abattu

1. Tenez fermement la tronçonneuse comme montré à la [Figure 11](#).
2. Au-dessus de la base de l'arbre, coupez les petites branches qui ne supportent pas le poids de l'arbre au-dessus du sol ([Figure 17](#)).
3. Coupez les grosses branches qui supportent le poids de l'arbre en procédant de bas en haut pour éviter que les branches pincent la lame ([Figure 18](#)).

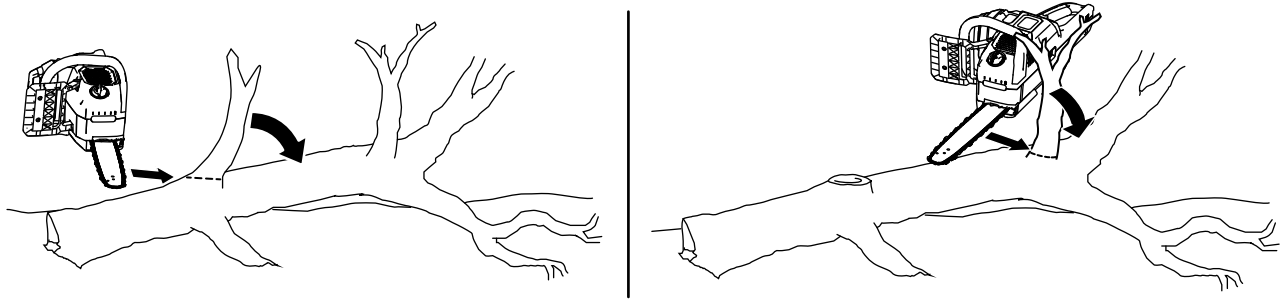


Figure 17

g316601

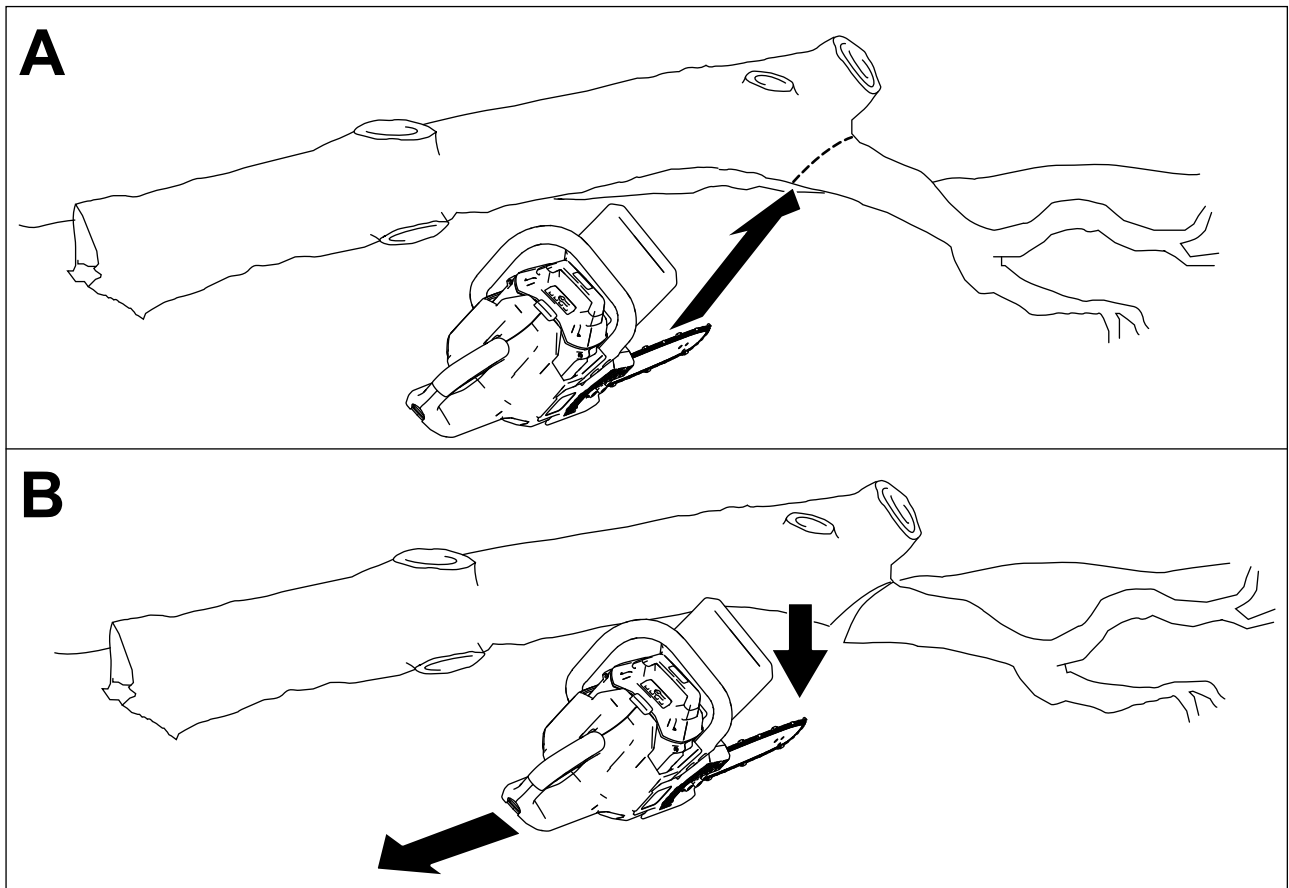


Figure 18

g315751

# Tronçonnage d'une bille

Lors du tronçonnage d'une bille, notez où elle est soutenue et où se trouve la charge. Coupez la bille de telle manière que lorsque les extrémités tombent, le guide-chaîne ne reste pas coincé entre elles.

**Important:** Si la tronçonneuse se coince dans l'entaille, n'essayez pas de la dégager en faisant tourner le moteur. Arrêtez la tronçonneuse, puis insérez un coin dans l'entaille pour l'ouvrir et pouvoir ainsi dégager la lame.

Si vous sciez les branches d'un arbre abattu ou que vous tronçonnez une bille, soutenez la bille au-dessus du sol (de préférence sur un chevalet).

- Si la bille est soutenue de chaque côté, mais pas au centre, la charge est alors au centre de la bille.
  - Commencez par le dessus et sciez à peu près le tiers du diamètre de la bille (Figure 19A).
  - Pratiquez une seconde coupe par dessous pour rejoindre la première (Figure 19B). Cela évite à la lame de rester coincée dans la bille.

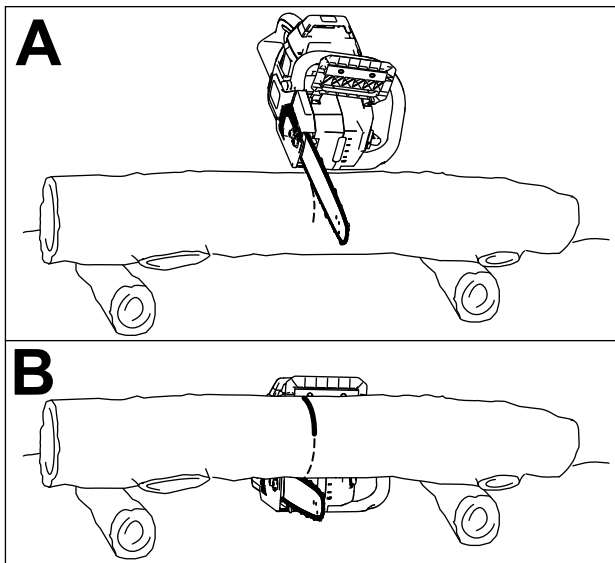


Figure 19

g315765

- Si la bille n'est soutenue que d'un côté, la charge se situe du côté libre.
  - Commencez par dessous et sciez à peu près le tiers du diamètre de la bille.
  - Pratiquez une seconde coupe au-dessus pour rejoindre la première. Cela évite à la lame de rester coincée dans la bille.
- Si la bille est soutenue sur toute sa longueur au-dessus du sol, sans aucune charge lourde où que ce soit, sciez complètement la bille en partant du haut.
- Si la bille se trouve sur une pente, placez-vous toujours en amont (Figure 20).

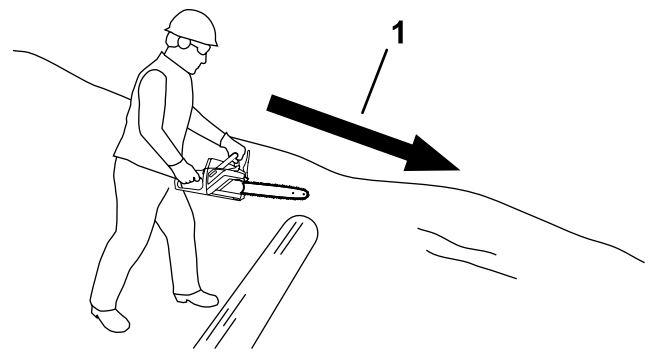


Figure 20

g315767

1. Direction de la pente

- Si la bille repose sur toute la longueur à plat sur un sol de niveau, sciez un tiers du diamètre en partant du haut, puis faites rouler la bille pour exposer le dessous et pratiquez une autre coupe pour rejoindre la première (Figure 21).

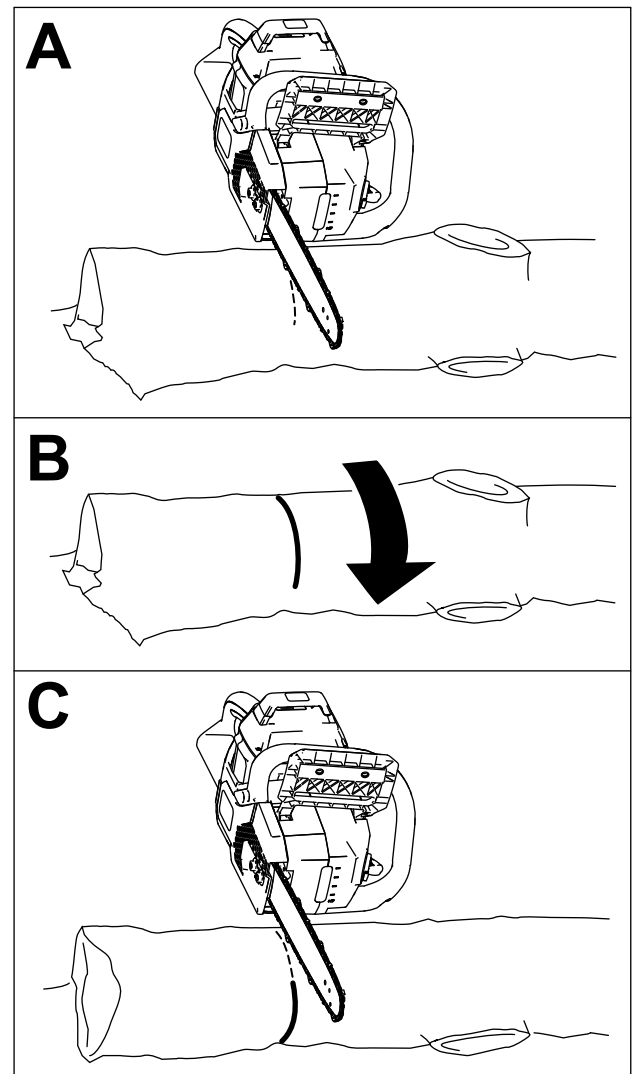


Figure 21

g315766

## Installation de la batterie

1. Placez la tronçonneuse sur une surface plane.
2. Mettez la languette de la batterie en face du logement de batterie dans la tronçonneuse (Figure 22).

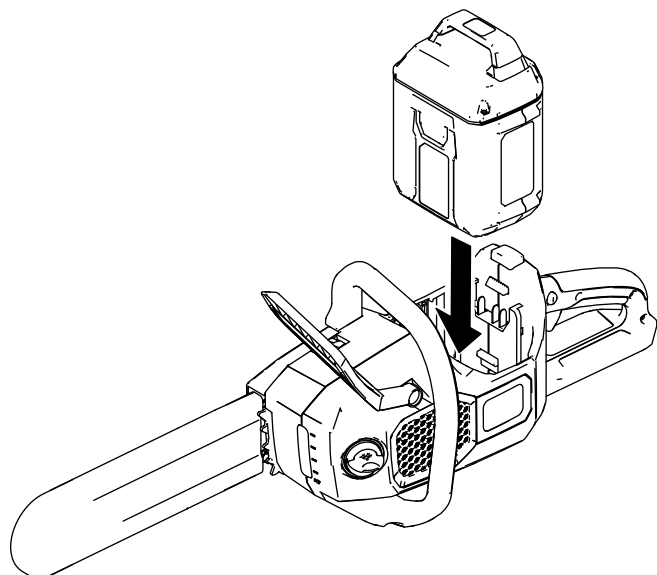


Figure 22

g315702

## Retrait de la batterie

1. Placez la tronçonneuse sur une surface plane.
2. Appuyez sur le verrou et retirez la batterie de son logement.

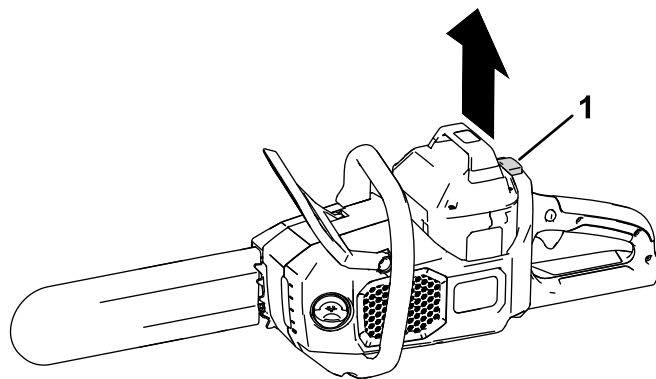


Figure 23

g315763

1. Verrou

- 
3. Insérez la batterie dans le logement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.



# Entretien

## Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
À chaque utilisation ou une fois par jour	<ul style="list-style-type: none"><li>• Contrôlez le niveau d'huile et faites l'appoint avec de l'huile pour guide-chaîne et chaîne au besoin.</li><li>• Contrôlez le frein de chaîne.</li><li>• Vérifiez que l'huile arrive jusqu'à la chaîne.</li><li>• Contrôlez la tension de la chaîne et ajustez-la au besoin.</li><li>• Vérifiez que le guide est droit et en bon état.</li><li>• Contrôlez le tranchant des dents de la chaîne ; demandez à un concessionnaire-réparateur agréé d'affûter ou de remplacer la chaîne.</li></ul>
Après chaque cycle de décharge de la batterie	<ul style="list-style-type: none"><li>• Contrôlez le niveau d'huile et faites l'appoint avec de l'huile pour guide-chaîne et chaîne au besoin.</li><li>• Contrôlez le frein de chaîne.</li><li>• Contrôlez la tension de la chaîne et ajustez-la au besoin.</li></ul>
Une fois par an ou avant le remisage	<ul style="list-style-type: none"><li>• Faites l'entretien du guide-chaîne, de la chaîne et du pignon d'entraînement.</li><li>• Contrôlez le tranchant des dents de la chaîne ; demandez à un concessionnaire-réparateur agréé d'affûter ou de remplacer la chaîne.</li></ul>

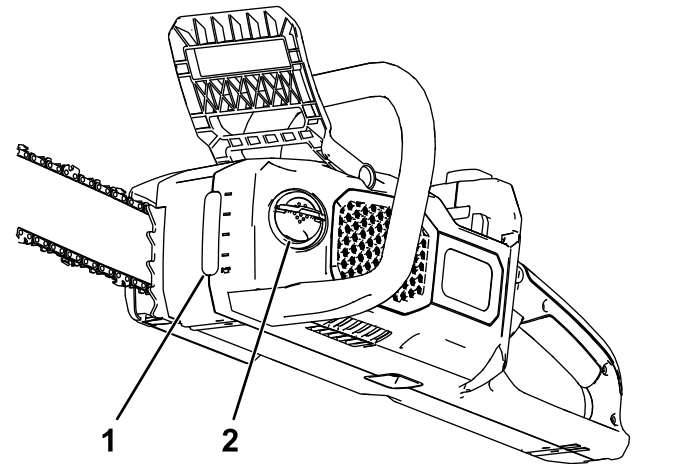
## Contrôle du niveau d'huile et appoint d'huile pour guide-chaîne et chaîne

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour

Après chaque cycle de décharge de la batterie

**Important:** Utilisez uniquement de l'huile pour guide-chaîne et chaîne (vendue séparément).

1. Arrêtez la tronçonneuse et enlevez la batterie ; voir [Retrait de la batterie \(page 16\)](#).
2. Contrôlez le niveau d'huile par le regard. Si l'huile ne recouvre pas le regard, faites l'appoint d'huile pour guide-chaîne et chaîne selon les besoins ([Figure 24](#)).



**Figure 24**

1. Regard de niveau
2. Bouchon de remplissage d'huile

3. Placez la tronçonneuse sur une surface plane, avec le bouchon d'huile en haut.
  4. Nettoyez la surface autour du bouchon de remplissage d'huile ([Figure 24](#)).
- Remarque:** Veillez à ne pas faire tomber de débris/copeaux de bois dans le réservoir d'huile.
5. Dépliez la languette de l'écrou à oreilles sur la languette du bouchon d'huile, et remplissez le réservoir d'huile pour guide et chaîne ([Figure 24](#)).

**Important:** Ne remplissez pas la tronçonneuse au-dessus de la base du goulot de remplissage.

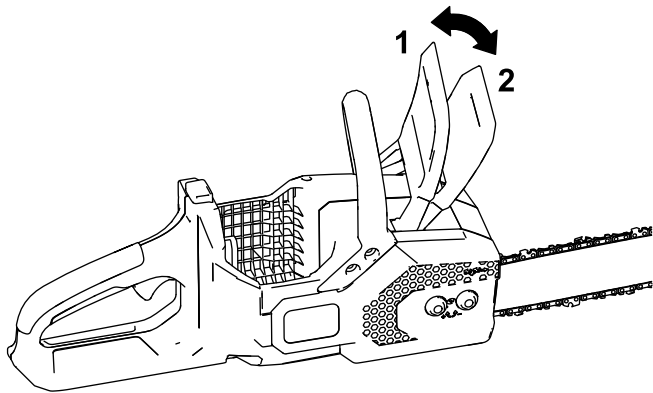
- Nettoyez l'huile éventuellement répandue, refermez le bouchon et rabattez la languette de l'écrou à oreilles.
- Vérifiez que l'huile arrive jusqu'à la chaîne ; voir [Contrôle du débit d'huile pour guide et chaîne](#) (page 18).

## Contrôle du frein de chaîne

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour

Après chaque cycle de décharge de la batterie

- Placez la tronçonneuse sur une surface plane et retirez la batterie ; voir [Retrait de la batterie](#) (page 16).
- Engagez le frein de chaîne en l'actionnant vers l'avant à la position ARRÊT ([Figure 25](#)).



**Figure 25**

g315840

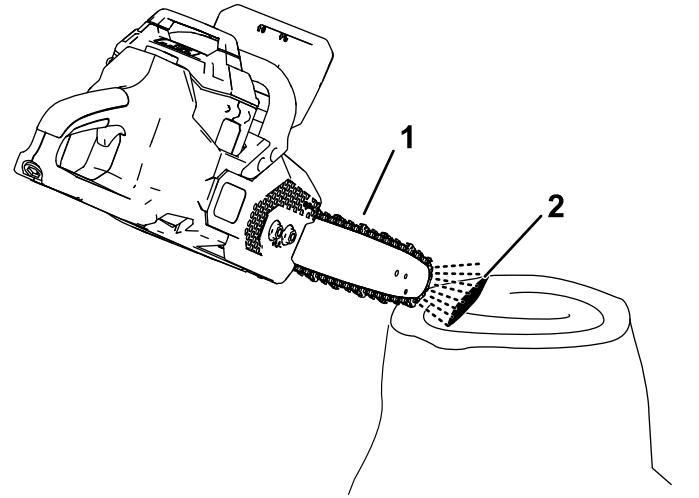
- Frein de chaîne (position MARCHÉ)
- Frein de chaîne (position ARRÊT)

- Saisissez la chaîne de votre main gantée et essayez de la faire tourner autour du guide ; la chaîne ne devrait pas tourner. Si elle tourne, portez la tronçonneuse chez un concessionnaire-réparateur agréé pour la faire réparer.
- Désengagez le frein de chaîne en l'actionnant vers l'arrière à la position MARCHÉ ([Figure 25](#)).
- Saisissez la chaîne de votre main gantée et essayez de la faire tourner autour du guide ; la chaîne devrait tourner. Si elle ne tourne pas, portez la tronçonneuse chez un concessionnaire-réparateur agréé pour la faire réparer.

## Contrôle du débit d'huile pour guide et chaîne

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour

- Préparez-vous à utiliser la tronçonneuse ; voir [Avant d'utiliser la tronçonneuse](#) (page 9).
- Pour vérifier que l'huile arrive jusqu'à la chaîne, pointez le nez de la tronçonneuse à quelques centimètres au-dessus d'une surface (papier, carton, souche, etc.) et démarrez la tronçonneuse ; une petite quantité d'huile devrait être pulvérisée sur la surface ([Figure 26](#)).



**Figure 26**

g317663

- Faire fonctionner la tronçonneuse à quelques centimètres d'une surface
- Si l'huile circule correctement, elle sera pulvérisée et s'accumulera sur la surface

- Si l'huile ne circule pas, vérifiez que le réservoir n'est pas vide et que la zone sous le couvercle latéral est propre ; voir [Contrôle du niveau d'huile et appoint d'huile pour guide-chaîne et chaîne](#) (page 17) et [Entretien du guide-chaîne, de la chaîne et du pignon d'entraînement](#) (page 20).

## Réglage de la tension de la chaîne

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour

Après chaque cycle de décharge de la batterie

Vérifiez que la chaîne est tendue correctement.

Une chaîne détendue réduit la vie utile du pignon d'entraînement et du guide-chaîne, et risque de se rompre.

Une chaîne trop tendue surchauffe et fait surchauffer le guide, ce qui cause une usure rapide et peut faire griller le moteur ou casser la chaîne.

La tension de la chaîne est correcte quand vous pouvez la faire tourner sans forcer autour du guide-chaîne à l'aide de votre main gantée. La chaîne doit rester en contact avec le bord inférieur du guide-chaîne.

Vérifiez aussi la tension d'une chaîne neuve après les premières coupes ; une chaîne neuve a tendance à s'étirer et doit donc être ajustée après quelques coupes.

## **⚠ DANGER**

**Tout contact avec les dents de la chaîne de la tronçonneuse peut causer de graves blessures.**

- **Enlevez la batterie avant tout réglage ou entretien de la tronçonneuse.**
  - **Portez toujours des gants pour régler ou faire l'entretien de la tronçonneuse.**
1. Placez la tronçonneuse sur une surface plane et retirez la batterie ; voir [Retrait de la batterie \(page 16\)](#).
  2. Laissez refroidir la chaîne de la tronçonneuse.  
**Important: Ne tendez pas la chaîne quand elle est chaude, car elle peut se contracter en refroidissant et deviendra alors trop tendue.**
  3. Vérifiez si le guide-chaîne est faussé ou endommagé, et remplacez-le si nécessaire.
  4. Vérifiez que le frein de chaîne est en position de MARCHE ([Figure 25](#)).
  5. À l'aide de l'outil multifonction, desserrez les écrous captifs du couvercle latéral, mais laissez le couvercle en place ([Figure 28](#)).

6. Tenez le guide-chaîne par son extrémité ([Figure 27](#)).

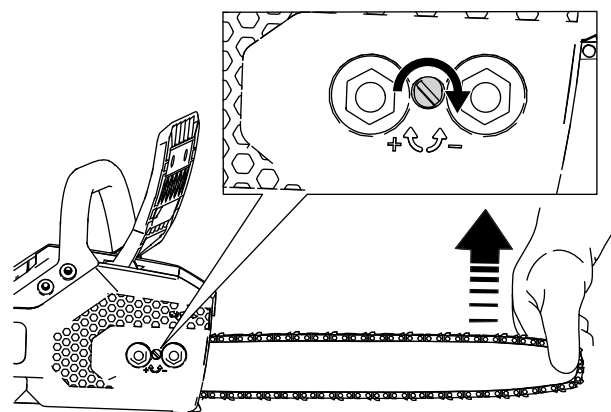


Figure 27

g315842

7. À l'aide de l'outil multifonction, ajustez la tension de la chaîne, puis fixez le couvercle latéral sur la tronçonneuse en serrant les écrous captifs ([Figure 28](#)).
  - **Pour tendre la chaîne**, tournez la vis de réglage de tension dans le sens horaire ([Figure 27](#)).
  - **Pour détendre la chaîne**, tournez la vis de réglage de tension dans le sens antihoraire.Réglez la tension jusqu'à ce que la chaîne touche le bord inférieur du guide, puis écartez la chaîne du bord inférieur ; si la chaîne est correctement réglée, vous ne pourrez l'écarter du guide que de 3,2 à 6,4 mm, et elle reviendra en place quand vous la relâcherez.  
Si la chaîne n'est pas tendue correctement, desserrez le couvercle latéral et répétez les opérations [5](#) à [7](#).
8. Enfilez un gant pour tirer la chaîne autour du guide. Une chaîne correctement tendue doit tourner facilement et rester en contact avec le bord inférieur du guide.
9. Contrôlez de nouveau la tension de la chaîne et répétez cette procédure au besoin.

# Entretien du guide-chaîne, de la chaîne et du pignon d'entraînement

Une fois par an ou avant le remisage

## ⚠ DANGER

Tout contact avec les dents de la chaîne de la tronçonneuse peut causer de graves blessures.

- Enlevez la batterie avant tout réglage ou entretien de la tronçonneuse.
- Portez toujours des gants pour régler ou faire l'entretien de la tronçonneuse.

1. Placez la tronçonneuse sur une surface plane et retirez la batterie ; voir [Retrait de la batterie \(page 16\)](#).
2. Déposez le couvercle latéral en desserrant les 2 écrous captifs de fixation ([Figure 28](#)).

**Remarque:** Les écrous captifs ne peuvent pas être séparés du couvercle latéral ; desserrez-les jusqu'à ce qu'il soit possible de déposer le couvercle.

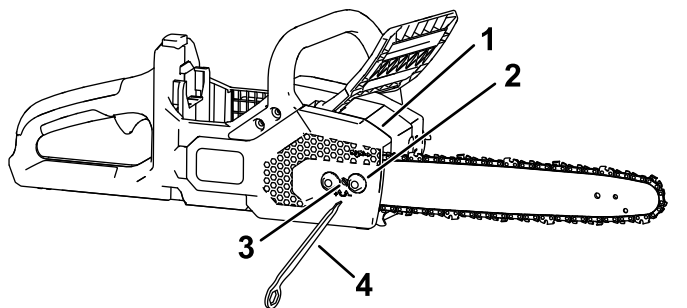


Figure 28

g315844

- |                 |   |
|-----------------|---|
| 1. Couvercle    | 3. Vis de réglage de tension de la chaîne |
| 2. Écrou captif | 4. Outil multifonction                    |

3. Détendez la chaîne en tournant la vis de tension dans le sens antihoraire ([Figure 28](#)).
4. Séparez la chaîne du guide-chaîne et mettez-les de côté.
5. Déposez le clip et le pignon d'entraînement de la tronçonneuse ([Figure 29](#)).
6. Enlevez les débris sous le couvercle latéral.
7. Examinez le pignon d'entraînement et remplacez-le s'il est excessivement usé ou endommagé.
8. Reposez le pignon d'entraînement et le clip.

9. Contrôlez la sortie d'huile ([Figure 29](#)) et enlevez les débris éventuellement présents.

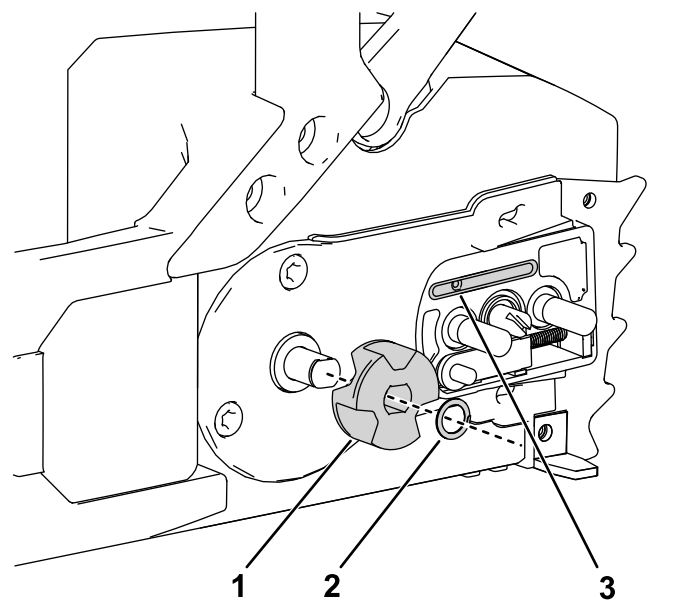


Figure 29

g315855

- |                          |                   |
|--------------------------|-------------------|
| 1. Pignon d'entraînement | 3. Sortie d'huile |
| 2. Clip                  |                   |

10. Nettoyez le guide-chaîne et la chaîne ; utilisez du fil de fer ou un petit tournevis à lame plate pour enlever la saleté et les débris accumulés dans la rainure, le long du bord du guide-chaîne, en commençant par le pignon avant et en continuant vers l'arrière.

Vérifiez que le passage d'huile du guide, qui aligné sur la sortie d'huile, est propre afin que l'huile puisse s'écouler librement vers la chaîne ([Figure 30](#)).



Figure 30

g315856

Sections internes du guide-chaîne montrées

- |   |   |
|---|---|
| 1. Vérifier la propreté de ce passage relié à la sortie d'huile | 2. Vérifier que le pignon du guide est propre et tourne librement |
|---|---|
11. Examinez le guide et la chaîne ; si le guide est faussé, les gorges sont endommagées ou le pignon avant ne tourne pas librement, remplacez le guide ; remplacez la chaîne si elle est excessivement usée ou endommagée.
  12. Installez le guide et la chaîne ; voir [Installation du guide et de la chaîne \(page 21\)](#).

13. Vérifiez que l'huile arrive jusqu'à la chaîne ; voir [Contrôle du débit d'huile pour guide et chaîne](#) (page 18).

## Installation du guide et de la chaîne

### **⚠ DANGER**

Tout contact avec les dents de la chaîne de la tronçonneuse peut causer de graves blessures.

- Enlevez la batterie avant tout réglage ou entretien de la tronçonneuse.
  - Portez toujours des gants pour régler ou faire l'entretien de la tronçonneuse.
1. Si le couvercle latéral est monté sur la machine, desserrez les écrous captifs qui le fixent sur la machine et déposez-le ([Figure 31A](#) et [Figure 31B](#)).
  2. Placez la chaîne autour du pignon d'entraînement à l'extrémité avant du guide, **en dirigeant vers l'avant le bord coupant des dents au sommet du guide**, comme montré sur le schéma figurant sur le côté de la tronçonneuse ([Figure 31C](#)).

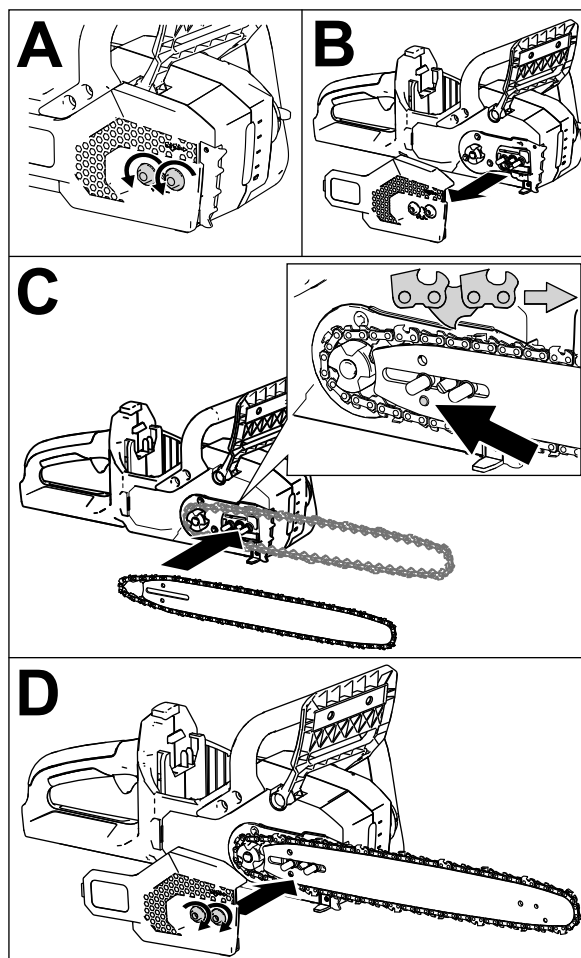


Figure 31

g315857

3. Continuez d'engager la chaîne sur le guide en alignant les dents dans la rainure.

**Remarque:** Si vous installez une chaîne neuve, retournez le guide pour éviter une usure irrégulière.

4. Placez la boucle ouverte de la chaîne (qui n'est pas sur le guide) autour du pignon d'entraînement de la tronçonneuse, puis installez le guide et la chaîne fixée dessus, comme montré à la [Figure 31](#).

**Important:** Assurez-vous que le goujon de réglage de la chaîne est inséré dans le trou indiqué par la flèche sur la [Figure 31C](#). Vous devrez peut-être tourner le boulon de réglage de tension de la chaîne pour insérer le goujon dans le guide-chaîne.

5. Posez le couvercle latéral, mais ne serrez pas complètement les écrous captifs ([Figure 31D](#)).
6. Réglez la tension de la chaîne ; voir [Réglage de la tension de la chaîne \(page 18\)](#).

## Affûtage de la chaîne

Une fois par an ou avant le remisage

Une chaîne bien affûtée produit une coupe de meilleure qualité et prolonge la vie de la batterie.

La chaîne doit être affûtée ou remplacée s'il est nécessaire de forcer pour qu'elle morde dans le bois, ou si elle produit de la sciure plutôt que des copeaux.

Demandez à un concessionnaire-réparateur agréé d'affûter ou de remplacer la chaîne.

## Entretien

Si la tronçonneuse nécessite un entretien, confiez-la à un concessionnaire-réparateur agréé.

# Remisage

**Important:** Remisez la machine, la batterie et le chargeur uniquement à des températures comprises dans la plage adéquate ; voir [Caractéristiques techniques \(page 9\)](#).

**Important:** Si vous remisez la batterie à la fin de la saison, chargez-la jusqu'à ce que 2 ou 3 de ses diodes deviennent vertes. Ne remisez pas une batterie à pleine charge ou complètement déchargée. Avant de remettre la machine en service, chargez la batterie jusqu'à ce que le voyant gauche du chargeur devienne vert, ou que les 4 diodes de la batterie deviennent vertes.

- Débranchez la machine de l'alimentation (autrement dit, retirez la batterie) et recherchez tout dommage éventuel après utilisation.
- Débarrassez la machine de tout corps étranger.
- Ne rangez pas la machine en laissant la batterie dessus.
- Rangez la machine, la batterie et le chargeur dans un endroit bien aéré, hors de la portée des enfants.
- N'approchez pas la machine, la batterie et le chargeur des agents corrosifs, tels les produits chimiques de jardinage et les sels de dégivrage.
- Pour réduire les risques de blessures graves, ne rangez pas la batterie à l'extérieur ou dans un véhicule.
- Rangez la machine, la batterie et le chargeur dans un lieu fermé, propre et sec.

# Dépistage des défauts

N'effectuez que les opérations décrites dans ces instructions. Tout autre travail d'inspection, d'entretien ou de réparation doit être réalisé par un centre d'entretien agréé ou autre spécialiste qualifié si vous n'arrivez pas à résoudre le problème vous-même.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
La machine ne fonctionne pas ou fonctionne par intermittence.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La charge de la batterie est faible.</li> <li>2. La batterie n'est pas complètement insérée.</li> <li>3. La température de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température appropriée.</li> <li>4. La batterie a dépassé les limites supérieures d'intensité.</li> <li>5. Il y a de l'humidité sur les fils de la batterie.</li> <li>6. Le frein de chaîne est engagé.</li> <li>7. Des débris sont agglomérés sous le couvercle.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rechargez la batterie.</li> <li>2. Insérez la batterie tout au fond de son logement.</li> <li>3. Placez la batterie dans un endroit sec, où la température est comprise entre 5 °C et 40 °C.</li> <li>4. Relâchez la gâchette, puis appuyez à nouveau dessus.</li> <li>5. Laissez sécher la batterie ou essuyez-la.</li> <li>6. Désengagez le frein de chaîne en l'actionnant vers l'arrière.</li> <li>7. Enlevez le couvercle et nettoyez les débris.</li> </ol>
La tronçonneuse fonctionne, mais la chaîne ne tourne pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La chaîne n'est pas engagée correctement sur le pignon d'entraînement.</li> <li>2. Des débris sont agglomérés sous le couvercle.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réinstallez la chaîne en prenant soin de bien engager les maillons sur le pignon d'entraînement.</li> <li>2. Enlevez le couvercle et nettoyez les débris.</li> </ol>
Le frein de chaîne ne s'engage pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le frein de chaîne est endommagé.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Portez immédiatement la tronçonneuse chez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> </ol>
La tronçonneuse ne coupe pas correctement.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La chaîne n'est pas tendue correctement.</li> <li>2. La chaîne est émoussée ou endommagée.</li> <li>3. Le guide-chaîne est faussé ou les gorges sont endommagées.</li> <li>4. La chaîne est montée à l'envers.</li> <li>5. La chaîne n'est pas lubrifiée correctement.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Corrigez la tension de la chaîne.</li> <li>2. Remplacez la chaîne.</li> <li>3. Remplacez le guide-chaîne.</li> <li>4. Remontez la chaîne dans le bon sens.</li> <li>5. Contrôlez le niveau d'huile et vérifiez que l'huile arrive jusqu'à la chaîne.</li> </ol>
L'huile ne lubrifie pas la chaîne correctement.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le niveau d'huile est trop bas.</li> <li>2. La sortie d'huile est bouchée.</li> <li>3. Des débris sont agglomérés sous le couvercle.</li> <li>4. Le passage d'huile ou la gorge du guide-chaîne est bouché(e).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Contrôlez le niveau d'huile.</li> <li>2. Débouchez la sortie d'huile.</li> <li>3. Enlevez le couvercle et nettoyez les débris.</li> <li>4. Nettoyez le guide-chaîne.</li> </ol>
La batterie se décharge rapidement.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La température de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température appropriée.</li> <li>2. La chaîne est émoussée ou endommagée.</li> <li>3. Le guide-chaîne est faussé ou les gorges sont endommagées.</li> <li>4. La machine est surchargée.</li> <li>5. La chaîne n'est pas lubrifiée correctement.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Placez la batterie dans un endroit sec, où la température est comprise entre 5 °C et 40 °C.</li> <li>2. Remplacez la chaîne.</li> <li>3. Remplacez le guide-chaîne.</li> <li>4. Appuyez plus légèrement quand vous coupez.</li> <li>5. Contrôlez le niveau d'huile et vérifiez que l'huile arrive jusqu'à la chaîne.</li> </ol>

## **Déclaration de confidentialité EEE/R-U**

### **Utilisation de vos renseignements personnels par Toro**

La société The Toro Company (« Toro ») respecte votre vie privée. Lorsque vous achetez nos produits, nous pouvons recueillir certaines données personnelles vous concernant, soit directement soit par l'intermédiaire de votre société ou concessionnaire Toro local(e). Toro utilise ces données pour s'acquitter d'obligations contractuelles, par exemple pour enregistrer votre garantie, traiter une réclamation au titre de la garantie ou vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, mais aussi à des fins commerciales légitimes, par exemple pour mesurer la satisfaction des clients, améliorer nos produits ou vous transmettre des informations sur les produits susceptibles de vous intéresser. Toro pourra partager les données personnelles que vous lui aurez communiquées avec ses filiales, concessionnaires ou autres partenaires commerciaux dans le cadre de ces activités. Nous pourrions aussi être amenés à divulguer des données personnelles si la loi l'exige ou dans le cadre de la cession, de l'acquisition ou de la fusion d'une société. Nous ne vendrons jamais vos données personnelles à aucune autre société aux fins de marketing.

### **Conservation de vos données personnelles**

Toro conservera vos données à caractère personnel aussi longtemps que nécessaire pour répondre aux fins susmentionnées et conformément aux dispositions légales applicables. Pour plus d'informations concernant les durées de conservation applicables, veuillez contacter [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### **L'engagement de Toro en matière de sécurité**

Vos données personnelles pourront être traitées aux États-Unis ou dans tout autre pays où la législation concernant la protection des données peut être moins rigoureuse que celle de votre propre pays de résidence. Chaque fois que nous transférerons vos données personnelles hors de votre pays de résidence, nous prendrons toutes les dispositions légales requises pour mettre en place toutes les garanties nécessaires visant à la protection et au traitement sécurisé de vos données.

### **Droits d'accès et de rectification**

Vous pouvez être en droit de corriger ou de vérifier vos données personnelles, ou encore de vous opposer au traitement de vos données, ou d'en limiter la portée. Pour ce faire, veuillez nous contacter par courriel à [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com). Si vous avez la moindre inquiétude concernant la manière dont Toro a traité vos données personnelles, nous vous encourageons à nous en faire part directement. Veuillez noter que les résidents européens ont le droit de porter plainte auprès de leur Autorité de protection des données.